

Auray

Langue bretonne. Un DVD pour mieux parler et mieux entendre

15 octobre 2012 à 10h31 - [Réagir à cet article](#)

«Daet eo Genin», c'est le titre du DVD que vient d'éditer [Sten Kidna](#), à destination des locuteurs bretons. L'objectif, améliorer la compréhension et l'expression.

Le cercle Sten Kidna vient donc de sortir un DVD interactif qui se veut être un nouvel outil d'apprentissage linguistique, qui a pour objectif principal d'améliorer la compréhension orale du breton. Il a été présenté devant un petit public de locuteurs, samedi matin, dans les locaux de l'association, rue Joseph-Rollo. Ce DVD s'adresse à tout apprenant dès le niveau A2, c'est-à-dire un an de cours du soir ou trois mois de cours intensifs, jusqu'aux plus confirmés. Il convient tant aux personnes qui apprennent le breton individuellement, qu'à celles qui suivent des cours du soir. Il se veut aussi être un outil efficace dans le cadre d'un travail en groupe. Quinze thèmes de la vie courante ont été choisis, du sport au jardinage, en passant par la météo, avec chaque fois trois niveaux différents. Le DVD comprend donc 45 vidéos différentes, pour 88minutes d'écoute, enregistrées par des locuteurs de différents terroirs du pays vannetais.

Transmettre la langue

Chaque niveau comprend sept exercices, soit 315 en tout. Il s'agit de textes, de monologues avec notes de vocabulaire, d'interface breton-français, de vidéos, d'exercices et de textes en breton seulement. «Il s'agit vraiment de travailler la compréhension orale. C'est un outil vraiment bien pour permettre le perfectionnement, pour habituer l'oreille à différents parlars», explique Daniel Carré, vice-président de Sten Kidna. Une équipe composée d'une vingtaine de personnes a travaillé sur ce projet depuis 2007. «C'est vraiment quelque chose de très intéressant», jugent deux premières utilisatrices, locutrices à leurs heures, sous le regard intéressé d'un tout jeune garçon envieux de manier la souris. «Bon, faut s'habituer au fonctionnement, à l'ordinateur, mais c'est bien fait». Une question de génération, mais une bonne excuse pour se retrouver à plusieurs, jeunes et moins jeunes, autour de la transmission de la langue.

Pratique

Disponible auprès du cercle Sten Kidna, www.kerlenn-sten-kidna.com, ou au 6, rue Joseph-Rollo, à Auray. Tarif: 20?. Les frais de port sont offerts pour le lancement du produit.

Disponible également en librairie, diffusé par Coop Breizh, www.coop-breizh.fr

- M.R.